

## NAJDETE NA CHIP DVD

- **Medi@Show 3**  
trial  
[www.cyberlink.com](http://www.cyberlink.com)
- **MAGIX Photos on CD & DVD 5.0**  
shareware  
[www.magix.com](http://www.magix.com)
- **Ulead CD & DVD PictureShow 4.0**  
trial  
[www.ulead.com](http://www.ulead.com)
- **Photo DVD Maker Professional 7.12**  
trial  
[www.anvsoft.com](http://www.anvsoft.com)
- **PhotoDVD 2.3.0.0**  
trial  
[www.vso-software.fr](http://www.vso-software.fr)
- **DALŠÍ SOFTWARE**
- **ProShow Gold 2.6.1777**  
trial  
[www.photodex.com](http://www.photodex.com)
- **Google Picasa 2 CZ**  
freeware  
[www.picasa.com](http://www.picasa.com)
- **CDBurnerXP Pro 3.0.116**  
freeware  
[www.cdburnerxp.se](http://www.cdburnerxp.se)
- **DVDStyler 1.5 beta 5**  
freeware  
<http://dvdstyler.sourceforge.net>
- **Avidemux 2.2 Preview 2**  
freeware  
<http://fixounet.free.fr/avidemux>
- **VirtualDub 1.6.16**  
freeware  
[www.virtualdub.org](http://www.virtualdub.org)
- **Avi2Dvd 0.4.4 beta**  
freeware  
[www.trustfm.net](http://www.trustfm.net)



Applikace pro vypalování fotografií

# Placky s fotkami

Vypalování prezentací digitálních fotografií jako filmových DVD má jednu obrovskou přednost. DVD přehrávač má dnes už skoro každý, nemusíte proto s sebou po návštěvách nosit kvůli fotkám notebook. Připravili jsme pro vás test těch nejlepších programů pro vypalování fotek na DVD.

Text: Radek Kubeš, [radek.kubes@gmail.com](mailto:radek.kubes@gmail.com)

## V TOMTO ČLÁNKU NAJDETE

Srovnání vypalovacích nástrojů do 1200 Kč  
Programy s více funkcemi za více peněz  
Co možná nevíte o Neru a Photo Studiu  
Bezplatné vypalovací náhrady

**P**ředstavte si, že vložíte DVD do přehrávače, pohodlně se usadíte do křesla, pustíte televizi a přehledka fotografií z dovolené



**Vše pro fotky:** Součástí instalace programu Medi@Show je i šikovný grafický editor s mnoha efekty a automatickými funkcemi.

může začít. Nemusíte přitom pouštět počítač, obsluhovat software na prohlížení fotek nebo se tísnit s hosty okolo monitoru počítače. Stačí k tomu jen málo – použít některý z programů pro vypalování fotografií na DVD, které jsme pro vás otestovali a jejichž zkušební verze najdete jako obvykle i na Chip DVD.

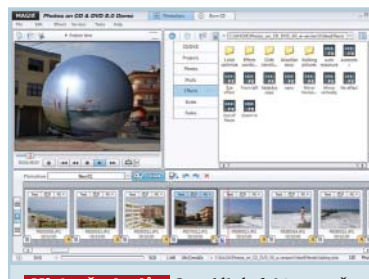
Snažili jsme se pro vás vybrat aplikace s bohatou nabídkou funkcí a s cenou do

1200 Kč. Stručný popis jednoho z dražších programů pak najdete v rámečku, stejně jako návod na to, jak téměř stejného efektu dosáhnout trochu složitější cestou – pomocí kombinace freewarových a open-source programů.

Do testu jsme zařadili programy Medi@Show, MAGIX Photos on CD & DVD, Ulead CD & DVD PictureShow, Photo DVD Maker Professional a PhotoDVD, které jsme hodnotili ve čtyřech základních kategoriích.

## Přehlednost především

Všechny testované programy se bez problému instalují, dobře ovládají, obsahují (s výjimkou PhotoDVD) dostatečnou nápovědu a často i průvodce vytvořením filmového fotoalba. Uživatelská rozhraní programů pro zpracování digitálních fotografií se velmi často vymykají zažitým standardům, jelikož se jejich návrháři snaží o maximální přehlednost při zachování značné míry kreativity, která určitě k fotkám patří. Nejvíce se to projevuje u programu Medi@Show, jehož rozhraní →



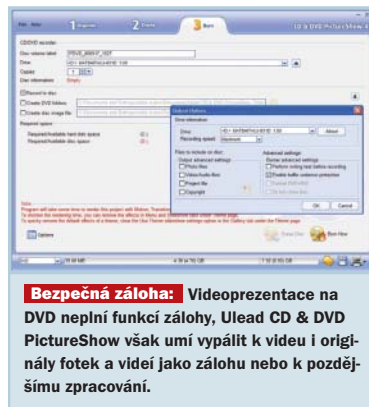
**Mistr přechodů:** Speciální efekty a možnost precizního načasování přechodů mezi snímky jsou hlavní chloubou programu MAGIX Photos on CD & DVD.

## VÍCE MUZYKY ZA HODNĚ PENĚZ

Cenovou hranici stanovenou pro tento test přesahuje například program ProShow Gold. Kromě funkcí, jež obsahují testované aplikace, nabízí třeba automatickou synchronizaci prezentace s hudbou na pozadí, export snad do všech myslitelných formátů (DVD, VCD, videosoubor, prezentace na CD s autorunem, HTML galerie, spojič a další), precizní úpravy snímků a jejich zobrazení nebo ukládání hudby k prezentaci z Audio CD. Nutno dodat, že cena necelých 70 dolarů není s ohledem na funkce programu nijak přehnaná.

Za velmi příjemnou cenu, okolo 900 Kč, je dostupný program MAGIX Photos on CD &

DVD ve vylepšené verzi deluxe. Verze deluxe obsahuje oproti standardní verzi navíc grafický editor pro úpravy snímků, funkce pro vytváření obalů na CD a DVD s fotkami, zvukový editor pro úpravu namluvených komentářů, archiv zvuků pro podbarvení prezentací, podporu přenosu přes Bluetooth a infračervené rozhraní a další vymoženosti. Přidané funkce by MAGIX Photos on CD & DVD katapultovaly na první místo v testu, bohužel ke stažení a vyzkoušení je dostupná pouze standardní verze. Proto jsme verzi deluxe do testu nezařadili.

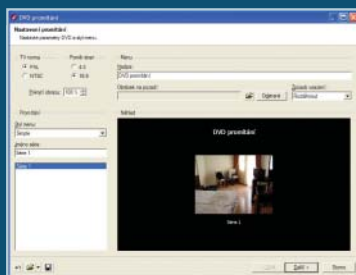


**Bezpečná záloha:** Videoprezentace na DVD neplní funkci zálohy, Ulead CD & DVD PictureShow však umí vypálit k videu i originály fotek a videí jako zálohu nebo k pozdějšímu zpracování.

## CO MOŽNÁ NEVÍTE

K vypalování digitálních fotografií jako DVD Video nemusíte vždy nutně shánět a instalovat další samostatnou aplikaci, je totiž možné, že vhodný program už ve svém počítači máte, jen o tom zatím nevíte. Vypalovat prezentace jako filmové DVD umí totiž například i NeroVision Express 3, který je součástí balíku vypalovacího programu Nero Burning ROM. Také zde je možné do prezentace doplnit přechodové efekty a hudbu na pozadí a vypálené DVD pak přehrávat ve stolním přehrávači.

Další možnost nabízí nová verze programu pro zpracování digitálních fotografií Zoner Photo Studio 9, ve které je nyní obsažena i funkce pro vytváření prezentací foto-



**Žhavá novinka:** Nové Zoner Photo Studio 9 má funkci pro vytváření prezentací fotografií ve formátu DVD Video.

grafii ve formátu DVD Video. Novinkám v programu Zoner Photo Studio 9 se budeme věnovat v samostatném článku.

## BEZPLATNÉ ŘEŠENÍ

Vytvořit filmové DVD z fotografií pomocí freewareových nebo open-source nástrojů není, na rozdíl od několika kliknutí v testovaných programech, úplně snadná záležitost, jelikož je třeba použít kombinaci samostatných aplikací. Jedním z možných způsobů je použití freewareového programu Picasa od společnosti Google na zpracování fotek, freewareového nebo open-source konvertoru videa a freewareového vypalovacího programu CDBurnerXP Pro 3.

Picasa umí upravovat fotky, přidávat do nich efekty, vytvářet z nich prezentace a ukládat je jako filmové soubory. Další fáze spočívá v převodu filmového souboru do formátu DVD. Zde máte na výběr z více možností, seznam užitečného softwaru najdete na domovském webu vypalovacího programu CDBurnerXP Pro 3 (<http://www.cdburnerxp.se>); nabízí se například použití nástrojů Avidemux, VirtualDub nebo Avi2DVD. Následně pak vytvořené soubory vypálíte jako filmové DVD aplikací CDBurnerXP Pro 3. Nepovinným mezistupněm může



**Netušené možnosti:** Jedním z možných způsobů vytvoření videoprezentace fotek je použití nástroje Windows Movie Maker, obsaženého ve Windows XP.

být ještě vytvoření DVD menu, třeba pomocí open-source programu DVDStyler.

Provedení celého postupu, zejména konverze videosouborů, není úplně snadné, mírně pokročilý uživatel by si ovšem měl bez problému poradit.

Další z možností je použití aplikace Windows Movie Maker, která je standardní součástí instalace Windows XP, k vytvoření videosouboru s prezentací, postup převodu a vypálení na DVD je stejný jako v případě použití programu Google Picasa.

→ může někomu připadat jako omalovánky. Vzhled ostatních aplikací je o poznání konzervativnější, rozhraní programu PhotoDVD je nanejvýš strohé, zaměřené na funkčnost. Jedinou aplikací, která komunikuje s uživatelem česky, je pak právě PhotoDVD.

## Potřebné ingredience

Dříve než se pustíte do vytváření filmového fotoalba s některou z testovaných aplikací, měli byste si připravit všechny potřebné podklady. Předně jde o digitální fotografie, které ovšem není třeba před zařazením do alba nijak upravovat. Až na PhotoDVD totiž všechny testované aplikace nabízejí přinejmenším základní možnosti úpravy fotografií (otáčení, korekce jasu, kontrastu a barev), včetně funkce automatické optimalizace. V možnostech úprav fotografií vyniká především Medi@Show, vítězná aplikace testu. Součástí instalace programu Medi@Show je totiž i velmi šikovný grafický editor, který dokáže s vašimi fotkami opravdové divy. Nechybí v něm například automatická korekce jasu, kontrastu, barev a efektu červených očí, funkce pro ořezávání snímků a hlavně také řada zajímavých efektů k ozvláštňení vašich fotek. Velmi dobře si v tomto ohledu vede →



**Jako profesionálové:** S pěkným menu bude vaše prezentace na DVD působit opravdu profesionálně. Photo DVD Maker Professional vám k tomu nabídne i několik šablon.

→ i program MAGIX Photos on CD & DVD, který nabízí kromě standardních korekcí i řadu efektů, rámečků a grafických prvků. Pozadu nezůstává ani Ulead CD & DVD PictureShow s nabídkou automatických úprav, grafických prvků či rámečků. Možnosti programu Photo DVD Maker Professional příliš rozsáhlé nejsou, ovšem postačí, nejhůře je na tom pak PhotoDVD s pouhým otáčením snímků.

Všechny testované programy si poradí přinejmenším se standardními formáty JPG a TIFF, formáty RAW je třeba nejdříve zkonvertovat v jiné aplikaci. Kromě programů Photo DVD Maker Professional a PhotoDVD

umí testované aplikace přidávat do alb i video-sequenci. Všechny aplikace také automaticky upravují velikost snímků s ohledem na typ zvoleného výstupu.

Další nezbytnou ingrediencí filmového fotoalba je hudba, která se při prezentaci přehrává na pozadí. Všechny programy z testu si přitom poradí nejméně s formáty MP3 a WAV. Lákavou možnost nabízí programy Medi@Show, MAGIX Photos on CD & DVD a Photo DVD Maker Professional, které umí nahrát komentář namluvený do mikrofonu a přiřadit jej ke snímkům v prezentaci.

V žádném z testovaných programů nechybí možnost přidávání textových popisků k prezentovaným fotkám.

### Album plné fotek

Máte-li připravené, upravené a seřazené fotografie, namluvené popisky a vybranou hudbu, dělí vás už jen chvilka od vytvoření profesionálního fotoalba a jeho vypálení jako filmového DVD.

V každém z testovaných programů je možné si zvolit, jak dlouho bude každá fotografie zobrazena, patřičnou dynamiku dodávají prezentaci přechodové efekty a také →

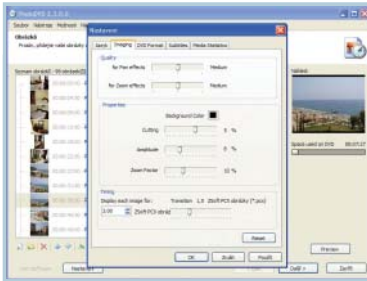


PŘEHLED	1	2	3	4	5
PRODUKT	Medi@Show 3	MAGIX Photos on CD & DVD 5.0	Ulead CD & DVD PictureShow 4.0	Photo DVD Maker Professional 7.12	PhotoDVD 2.3.0.0
VÝROBCE	CyberLink Corp.	MAGIX AG	Ulead Systems, Inc.	Anvsoft	VSO-Software
CENA	49,95 USD	19,99 USD	29,99 USD	49,95 USD	24,99 USD
INTERNET	www.cyberlink.com	www.magix.com	www.ulead.com	www.anvsoft.com	www.vso-software.fr
VELIKOST (MB)	27,9	71,7	84,8	29,1	6,5
JAZYK ROZHRAŇÍ	angličtina	angličtina	angličtina	angličtina	čeština
OPERAČNÍ SYSTÉM	Windows 98SE/ME/2000/XP	Windows 2000/XP	Windows 98SE/ME/2000/XP	Windows 98/ME/2000/XP	Windows 98/ME/2000/XP
LICENCE	trialware	demoverze	trialware	trialware	trialware
CELKOVÉ HODNOCENÍ	91	86	82	77	49
VYTVÁŘENÍ FOTOALB (40 %)	95	85	75	75	50
ÚPRAVY FOTOGRAFIÍ (30 %)	95	95	85	75	30
SPECIÁLNÍ FUNKCE (10 %)	85	75	85	70	40
OVĚŘENÍ A UŽIVATELSKÉ ROZHRAŇÍ (20 %)	80	80	90	85	80
POMĚR CENA/VÝKON	výborný	výborný	výborný	velmi dobrý	dobrý
VYTVÁŘENÍ FOTOALB					
DVD VIDEO	ano	ano	ano	ano	ano
VIDEO CD / SUPERVIDEO CD	ano/-	ano/ano	ano/ano	ano/ano	-/-
SOUBOR S VIDEEM	ano	-	-	-	-
HTML ALBUM	ano	ano	-	-	-
PREZENTACE	ano	ano	-	-	-
SPOŘIČ OBRAZOVKY	ano	-	-	-	-
HŮDBA NA POZADÍ	ano	ano	ano	ano	ano
ÚPRAVY FOTOGRAFIÍ					
OTÁČENÍ / OŘEZÁVÁNÍ	ano/ano	ano/ano	ano/-	ano/-	ano/-
ÚPRAVA JASU / KONTRASTU / BAREV	ano/ano/ano	ano/ano/ano	ano/ano/ano	ano/ano/ano	-/-/-
EFEKTY / RÁMEČKY	ano/ano	ano/ano	-/-	-/-	-/-
TÉMATÁ FOTOALB	-	-	ano	ano	-
PŘECHODOVÉ EFEKTY	ano	ano	ano	ano	ano
AUTOMATICKÁ OPTIMALIZACE	ano	ano	ano	ano	-
SPECIÁLNÍ FUNKCE					
DVD MENU	ano	ano	ano	ano	-
POTISK CD A DVD	-	-	ano	-	ano
PODPORA VIDEOKLIPŮ	ano	ano	ano	-	-
NAHRÁVÁNÍ KOMENTÁŘŮ	ano	ano	-	ano	-
OVĚŘENÍ A UŽIVATELSKÉ ROZHRAŇÍ					
KLÁVESOVÉ ZKRATKY	-	ano	-	-	-
PRŮVODCE	ano	-	ano	ano	-
PROSTŘEDÍ A OVĚŘENÍ	přehledné	méně přehledné	velmi přehledné	velmi přehledné	přehledné

100 až 90 bodů = ■■■■■■, 89 až 75 bodů = ■■■■■□, 74 až 60 bodů = ■■■■□□, 59 až 45 bodů = ■■■□□□, 44 až 20 bodů = ■□□□□, 19 až 0 bodů = □□□□□

■ Špičková třída (100-90) ■ Vyšší třída (89-75) ■ Střední třída (74-45) ■ Všechna hodnocení v bodech (max. 100 bodů)





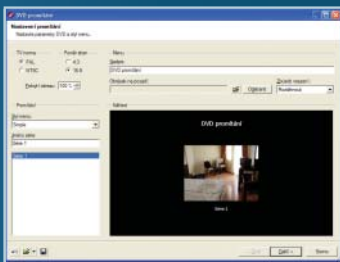
**Nedomluvíte se?:** Aplikace PhotoDVD nabízí základní funkce v uživatelském rozhraní přeloženém z větší části do češtiny.

→ simulace pohybu kamery. Kromě PhotoDVD nabízejí testované aplikace desítky až stovky přechodových efektů, které je často možné ještě dále nastavovat. Velmi pěkné jsou například 3D efekty v programu MAGIX Photos on CD & DVD, ale vyberete si jistě i v ostatních aplikacích. Nastavení prezentace má výborně propracované MAGIX Photos on CD & DVD, kde najdete klasickou časovou osu, jaká se používá v programech pro editaci videa.

Pokud chcete prezentaci fotek ještě trochu vylepšit, můžete zkusit některé z přípravných grafických témat, které nabízí Ulead CD & DVD PictureShow a Photo DVD Maker Professional. Pro profesionální zpracování DVD s fotkami je nezbytné vytvořit také menu

## NEUČTE SE NIC NOVÉHO

Pokud se nechcete učit ovládat další programy a dobře si poradíte s PowerPointem, máme řešení i pro vás. PowerPoint nabízí víc než dostatečné možnosti pro vytvoření ozvučených prezentací s patřičnými náležitostmi, jako jsou komentáře nebo přechodové efekty. Umíte-li s ním zacházet, bude pro vás vytvoření profesionální prezentace fotek hračkou. Filmový DVD, včetně menu, pak z prezentace vytvoří program PowerPoint DVD Maker. Nevýhodou tohoto postupu je vysoká cena aplikace PowerPoint – okolo 3400 Kč.



**Z prezentace na DVD:** Převést jakoukoliv prezentaci na formát DVD Video je pro PowerPoint DVD Maker hračkou. Nechá si za to ovšem dobře zaplatit.

DVD, což umí kromě PhotoDVD všechny testované programy.

## Zkouška před pálením

Připravené prezentace je vždy vhodné ještě před vypálením uložit do speciálního formátu dané aplikace. To umožňuje s prezentací později dále pracovat a také si ji nechat programem přehrát a vyzkoušet, jestli se fotografie objevují v pořadí, v jakém chcete, zda funguje menu a zda hudba hraje tak, jak jste měli v plánu.

Pokud je vše v pořádku, můžete prezentaci ve formátu DVD, VCD nebo SVCD vypálit na odpovídající médium. V programech Ulead CD & DVD PictureShow a PhotoDVD si pak také můžete vytvořit potisk na DVD či CD.

Ulead CD & DVD PictureShow má pro vypalování ještě jednu zajímavou možnost. Je-li na použitém médiu dostatek místa, může k prezentaci vypálit ještě originály fotografií a soubory s videem a hudbou použité v prezentaci. S videoprezentací si tedy můžete zároveň zálohovat i fotografie pro další využití. Podobně umí další soubory na DVD či CD vkládat i Photo DVD Maker Professional.

## Třešničky na dortu

Především první tři testované aplikace jsou z hlediska svých funkcí a vlastností velmi vyrovnané, a tak nebylo jednoduché vybrat vítěze. Ve prospěch Medi@Show rozhodla především bohatá nabídka výstupních formátů fotoalba, která kromě DVD a VCD zahrnuje i videosoubor ve formátu MPEG, HTML album, samospustitelnou prezentaci a spořič obrazovky. Rovněž funkce Medi@Show pro úpravy snímků jsou nejlepší v testu a způsob ovládání velmi nahrává méně zkušeným uživatelům, kteří se ovšem neváhají potýkat s robustní aplikací.

Máte-li v úmyslu propracovat prezentaci svých fotek s nejvyšší precizností, je pro vás spíše určen program MAGIX Photos on CD & DVD se svojí obrovskou nabídkou stylů a přechodových efektů. S ohledem na cenu se MAGIX Photos on CD & DVD stává cenovým tipem.

Svého uživatele si najde i nejslabší program testu – PhotoDVD. Nenabízí sice příliš mnoho funkcí a nastavení, jeho výhodou je však cena, snadná obsluha a funkčnost dostačující nenáročným uživatelům, kteří navíc hledají program komunikující v češtině.

Videoprezentace fotografií jsou výborným a lákavým způsobem, jak předvést svoje výtvořené přátelům a známým. Nezapomínejte však, že nejde o archivaci fotografií v pravém smyslu, fotografie jsou do prezentací upravovány na menší rozměr a rozlišení a není možné s nimi už dále pracovat. ■ ■ ■

# CHIP SOUHRNNÝ PŘEHLED: Aplikace pro vypalování fotografií

## Soupeři

1

### Medi@Show 3

Zvládne nejvíce možností výstupů, pohodlně se ovládá a poradí si s ním i méně zkušený uživatelé. Součástí instalace je i šikovný grafický editor pro úpravy fotek.

Cena: 49,95 USD

CHIP tip  
TESTOVANÉ ZA  
CENY 2006



2

### MAGIX Photos on CD & DVD 5.0

Program s bohatými možnostmi nastavení prezentace a skvělými přechodovými efekty. Jeho ovládání nepatří k nejjednodušším, dostupná je i výborně vybavená verze deluxe.

Cena: 19,99 USD

CHIP tip  
TESTOVANÉ ZA  
CENY 2006



3

### Ulead CD & DVD PictureShow 4.0

Výborně ovladatelná aplikace s více než dostatečnou nabídkou funkcí. K vytvoření a vypálení videoprezentace stačí jen tři kroky v průvodci.

Cena: 29,99 USD



4

### Photo DVD Maker Professional 7.12

Patří k dražším programům v testu, jeho nabídka funkcí však vyšší ceně úplně neodpovídá. Aplikace umí nahrávat komentáře k fotkám a ukládat na DVD kromě prezentace i další soubory.

Cena: 49,95 USD

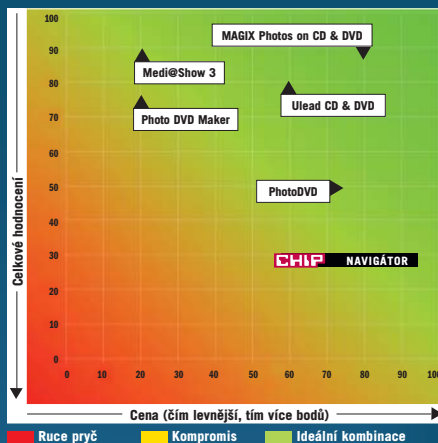


5

### PhotoDVD 2.3.0.0

Program PhotoDVD se sice umístil na chvostu hodnocení, jeho funkce však plně postačí méně náročným uživatelům, kteří preferují rychlé a jednoduché zpracování fotek.

Cena: 24,99 USD

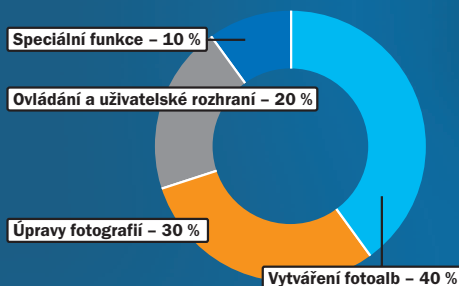


## Kvalita versus cena

V grafu je zanesen vztah ceny aplikace a celkového hodnocení dosaženého v testu. Celkově lze říci, že aplikace s cenou do 1200 Kč plně uspokojí i náročné uživatele, perfekcionista si budou muset ještě pár stokorun připlatit.

## Jak jsme testovali

Základním kritériem pro zařazení do testu byla schopnost programu snadno a rychle vytvořit prezentaci digitálních fotografií a vypálit ji na DVD jako video spustitelné na běžném stolním DVD přehrávači. Body navíc jsme programům přidělovali za možnost vytváření dalších typů výstupů (Video CD, SuperVideo CD, HTML album, samospustitelná prezentace nebo spořič obrazovky) a dále především za nabídku funkcí pro úpravy fotografií před jejich zařazením do prezentace. Za nezbytnou výbavu programu této kategorie považujeme možnost podbarvení prezentace vybranou hudbou. Další body získávaly programy za speciální funkce, jako je například tvorba menu pro DVD, editor potisku média nebo funkce pro nahrávání mluvených komentářů k fotografiím. Od testovaných programů jsme také požadovali co nejjednodušší a přehledné ovládání, se kterými si musí poradit i majitel digitálního fotoaparátu, který se jinak úpravami fotografií v počítači vůbec nezabývá.



## PORADCE PŘI NÁKUPU

### JAKÉ PREFERUJETE VÝSTUPY?

Základním požadavkem na aplikace v testu byla možnost vytvářet výstupy ve formátu DVD Video. Šikovnější aplikace však zvládnou i výstupy ve formě HTML alb, prezentací spustitelných bez instalace speciálního prohlížeče, spořičů obrazovky atd. Hodí se také funkce pro export originálů obrázků jako archivní databáze na CD nebo DVD.

### NETRAPTE SE S ÚPRAVAMI

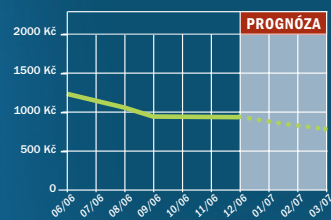
I povedené fotografie potřebují často trochu poupravit. Poohlédněte se tedy po aplikaci, která obsahuje funkce pro základní korekce obrázků (jas, kontrast, barvy), nejlépe s možností automatických úprav. V ideálním případě by měl program zpracovávat obrázky dávkově.

### ZKUSTE, CO UMÍ

Programy do testu jsme vybírali také s ohledem na to, jestli jsou k nim k dispozici zkušební verze. Jen tak totiž zjistíte, zda vám vyhovuje styl uživatelského rozhraní a ovládání a jestli program obsahuje vše, co od něj očekáváte.

## ODHAD VÝVOJE CEN

### APLIKACE PRO VYPALOVÁNÍ FOTOGRAFIÍ



U programů s cenou do 1200 Kč můžeme očekávat mírný pokles cen. Hlavní konkurencí jsou vypalovací balíky jako Nero Burning ROM nebo Roxio PhotoSuite 8 a grafické editory s exportem na DVD Video (Zoner Photo Studio 9).